

ORLINE

CONGÉLATEUR

Guide d'utilisation

VRIESKAST

Handleiding

STAND-GEFRIERSCHRANK

Bedienungsanleitung

OGN245A+/1

Sommaire

AVANT D'UTILISER L'APPAREIL	2
Avertissements généraux	2
Instructions de sécurité	4
Recommandations	4
Montage et mise en marche de l'appareil	5
Avant la mise en marche	6
LES DIVERSES FONCTIONS ET POSSIBILITES	6
Réglage du thermostat	6
le bac à glaçons	7
AGENCEMENT DES DENREES DANS L'APPAREIL	8
NETTOYAGE ET ENTRETIEN	9
Dégivrage du congélateur	10
TRANSPORT ET DEPLACEMENT	10
AVANT D'APPELER LE SERVICE APRÈS-VENTE	11
Quelques conseils pour économiser de l'énergie	12
DESCRIPTION DES DIFFERENTS ELEMENTS ET COMPARTIMENTS DE L'APPAREIL	13
Changement du sens d'ouverture de la porte	14
FICHE PRODUIT	16

Avertissements généraux

MISE EN GARDE: Maintenir dégagées les ouvertures de ventilation dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure d'encastrement.

MISE EN GARDE: Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.

MISE EN GARDE: Ne pas endommager le circuit de réfrigération.

MISE EN GARDE: Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur du compartiment de stockage des denrées, à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant..

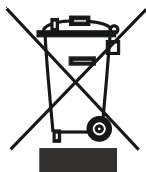
AVERTISSEMENT: Pour éviter tout risque lié à l'instabilité de l'appareil, fixez-le suivant les instructions prescrites.

- Le gaz réfrigérant R600a qui est contenu dans le réfrigérateur est un gaz naturel et non nuisible à l'environnement, mais combustible. Il est donc important de transporter et installer votre réfrigérateur avec soin afin de ne pas endommager les conduits réfrigérants. Dans le cas d'un choc ou fuite de gaz, éviter tout contact avec une flamme ou un foyer à proximité et ventiler le local.
- Il est recommandé de ne pas utiliser des objets métalliques pointus ou autres objets artificiels pour accélérer la décongelation.
- Ne pas stocker dans cet appareil des substances explosives telles que des aérosols contenant des gaz propulseurs inflammables.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que:
 - des coins cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;
 - des fermes;
 - l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel;
 - des environnements du type chambres d'hôtes.

- Ne pas mettre en marche au moyen d'un programmeur, d'une minuterie, ou d'un système de commande à distance séparé ou tout autre dispositif qui met l'appareil sous tension automatiquement.
- Si la prise ne correspond pas à la fiche du réfrigérateur, elle doit être remplacée par le fabricant, son représentant ou tout autre personne qualifiée afin d'éviter un danger.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Une fiche de terre spéciale a été branchée au câble d'alimentation de votre réfrigérateur. Cette fiche doit être utilisée avec une autre prise de terre spéciale de 16 ampères. Si vous ne disposez pas d'une telle prise dans votre domicile, veuillez contacter un technicien qualifié pour qu'il procède à son installation.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

Instructions de sécurité

- Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur du réfrigérateur.
- Si cet appareil sert à remplacer un vieux réfrigérateur, retirez-le ou détruisez les fermetures avant de vous débarrasser de l'appareil. Ceci permet d'éviter aux enfants de s'enfermer dans l'appareil et de mettre ainsi leur vie en danger.
- Les réfrigérateurs et congélateurs hors d'usage renferment des gaz calorifuges et réfrigérants qui doivent être évacués correctement. Veillez à ce que l'ancien réfrigérateur soit mis au rebut correctement. Veuillez contacter les autorités locales de votre région pour obtenir des renseignements concernant la mise au rebut et les endroits appropriés. Parfois le revendeur reprend l'ancien réfrigérateur. Assurez-vous que les tubes frigorifiques ne sont pas endommagés avant la mise à la décharge.



Les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Renseignez-vous auprès du revendeur où vous avez acheté ce produit pour obtenir la marche à suivre en matière de recyclage.

Remarque importante:



Important ! Avant de mettre votre appareil en route, veuillez lire attentivement ce guide d'installation et d'utilisation afin de vous familiariser plus rapidement avec son fonctionnement. Conservez cette notice d'utilisation avec votre appareil.

A la réception de l'appareil, vérifiez qu'il ne soit pas endommagé et que les pièces et accessoires soient en parfait état.

N'utilisez pas un appareil endommagé. En cas de doute, vérifiez auprès de votre vendeur.

Recommandations

- Ne pas utiliser des adaptateurs ou joints qui pourraient provoquer le surchauffage ou l'incendie .
- Ne pas brancher sur la fiche des câbles abîmés et courbés .
- Ne tordez pas et ne pliez pas les câbles.



- Ne pas permettre aux enfants de jouer avec l'appareil . Les empêcher de s'asseoir sur les clayettes ou de se suspendre à la porte .
- Pour racle le givre formé dans la partie congélateur, ne pas utiliser des objets métalliques tranchants qui pourraient abîmer le corps du congélateur et créer des dommages irréversibles . Pour faire cela, utiliser un grattoir en plastique.



- Ne pas insérer la fiche dans la prise avec la main mouillée .
- Afin d'éviter le danger d'explosion des bouteilles ou boîtes métalliques qui contiennent des liquides gazeux, ne pas les placer dans la partie congélateur.



- Les bouteilles contenant de l'alcool en grande quantité doivent être soigneusement rebouchées et placées perpendiculairement dans l'appareil .



- Ne pas toucher la surface réfrigérante avec la main mouillée, afin d'éviter le risque d'être brûlé ou blessé.
- Ne pas manger le givre sortie de la partie congélante .
- Ne pas stocker dans cet appareil des substances explosives telles que les aérosols contenant des gaz propulseurs inflammables.
- Ne pas mettre en marche au moyen d'un programmeur, d'une minuterie, ou d'un système de commande à distance séparé ou tout autre dispositif qui met l'appareil sous tension automatiquement.

Montage et mise en marche de l'appareil

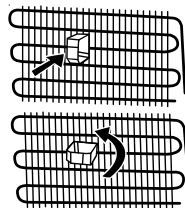


Avertissement ! Cet appareil doit être branché à une borne de mise à la terre. Lors de l'installation de l'appareil, veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas coincé dessous, dans quel cas ce dernier serait endommagé.

- Cet appareil est conçu pour fonctionner avec le courant secteur de 220-240 V et 50 Hz.
- Vous pouvez demander au service agréé le montage et la mise en marche de l'appareil gratuitement.
- Avant de le mettre sous tension, vérifier que le voltage de votre maison soit identique à celui figurant sur l'étiquette de l'appareil.
- Prévoir une prise ménagère pour la fiche . A défaut de celle-ci, il est recommandé d'appeler un électricien.
- Le producteur n'est pas responsable de la réparation d'une panne existant déjà dans la ligne de terre.
- Ne rien poser de lourd sur l'appareil.
- Ne pas exposer l'appareil directement aux rayons du soleil.
- Votre réfrigérateur ne doit pas être utilisé à l'extérieur et être exposé à la pluie.
- Le réfrigérateur doit être installé à l'écart de toutes sources de chaleur ; prévoir un endroit permettant une ventilation d'air suffisante et une distance de 50 cm quand il s'agit des radiateurs, poêles à gaz et à charbon, de 2 cm au minimum quand il s'agit des poêles électriques.
- Dans le cas où le réfrigérateur est installé près d'un autre réfrigérateur ou d'un congélateur, prévoir une distance d'au moins 2 cm pour éviter la condensation.
- Installez votre réfrigérateur de façon à laisser un espace de 15 centimètres au dessus.

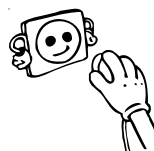


- L'appareil doit être fixé soigneusement sur une surface plane. Sur des surfaces inclinées, utiliser les deux pieds avant afin de balancer l'équilibre.
- Nettoyer les accessoires extérieurs et intérieurs à l'eau tiède additionnée d'une petite cuillère de bicarbonate. Remettre en place les accessoires après les avoir essuyés soigneusement.
- Cet appareil ne doit pas être exposé à la pluie.



Avant la mise en marche

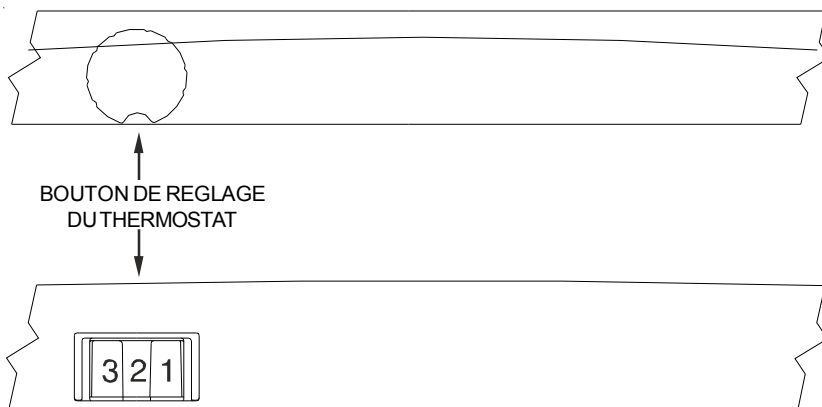
- Attendez 3 heures avant de brancher l'appareil afin de garantir des performances optimales.
- Votre appareil neuf peut avoir une odeur particulière. Celle-ci disparaîtra une fois qu'il commencera à se refroidir.



PARTIE 2. LES DIVERSES FONCTIONS ET POSSIBILITES

Réglage du thermostat

THERMOSTAT DU CONGELATEUR



Le thermostat du congélateur régule automatiquement la température interne des compartiments. En tournant le bouton de la position 1 vers la position 5, vous pouvez obtenir des températures de plus en plus froides.

Remarque importante: Ne pas essayer de faire pivoter le bouton au-delà de la position 1 au risque d'entraîner l'arrêt de votre appareil.

Réglage du thermostat du congélateur :

- 1-2:** Pour la conservation de moyenne durée d'aliments dans le congélateur, réglez le bouton du thermostat entre minimum et moyen.
- 3-4:** Pour la conservation de longue durée d'aliments dans le congélateur, réglez le bouton du thermostat sur moyen.
- 5 :** Pour la congélation des aliments frais. Réglez votre appareil à une température froide.

Remarque : la température ambiante, la température des aliments tout juste rangés et la fréquence d'ouverture de la porte affectent la température intérieure du congélateur. Si nécessaire, changez le réglage du thermostat.

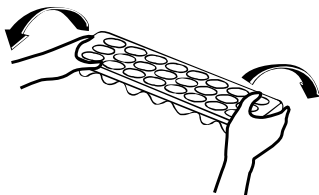
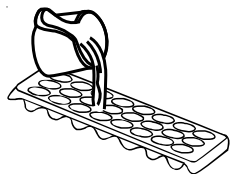
Mise en route de l'appareil

Remarque : pour une température interne optimale, le bouton de réglage du thermostat du congélateur doivent être réglés sur les positions 2 à 4.

- Lorsque vous allumez l'appareil pour la première fois, laissez-le fonctionner pendant 24 heures en continu jusqu'à obtenir la température interne adéquate.
- Pendant ce temps, n'ouvrez pas la porte trop souvent.
- Si l'appareil est éteint ou débranché, vous devez attendre au moins 5 minutes avant de le redémarrer ou de le rebrancher de manière à ne pas endommager le compresseur.

le bac à glaçons

Remplir le bac à glaçons au $\frac{3}{4}$ d'eau ; le replacer dans le congélateur.



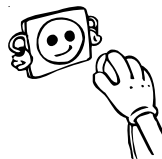
PARTIE 3. AGENCEMENT DES DENREES DANS L'APPAREIL

- Le congélateur permet de conserver des aliments congelés ou surgelés pendant de longues périodes ou de fabriquer des glaçons.
- Utilisez le compartiment de congélation rapide pour congeler les plats faits maison (et toutes sortes d'aliments) plus rapidement, car il bénéficie d'une plus grande puissance de congélation. Le compartiment congélation rapide se situe dans les compartiments du milieu du congélateur (voir la page 13).
- Ne placez pas d'aliments frais ou chauds à congeler sur les étagères du congélateur. N'y stockez que les aliments surgelés.
- Ne placez pas d'aliments frais ou chauds à proximité d'aliments surgelés. Cela pourrait les décongeler.
- Lorsque vous congelez des aliments frais (c'est-à-dire de la viande, du poisson ou des préparations), séparez-les en plusieurs parties pour les sortir une par une par la suite.
- Pour stocker les aliments surgelés : suivez toujours les instructions indiquées sur les emballages de produits surgelés et si aucune information n'est fournie, ne conservez pas les aliments plus de 3 mois après la date d'achat.
- Lorsque vous achetez des aliments surgelés, assurez-vous qu'ils ont été congelés à des températures adéquates et que l'emballage est intact.
- Les aliments surgelés doivent être transportés dans des emballages appropriés pour maintenir la qualité de la nourriture et doivent être placés au congélateur le plus rapidement possible.
- Si l'emballage d'un aliment surgelé semble être humide et anormalement gonflé, il est probable qu'il a été stocké auparavant à une température non adéquate et que le contenu en a été altéré.
- La durée de vie des produits surgelés dépend de la température ambiante, du réglage du thermostat, de la fréquence d'ouverture de la porte, du type d'aliment et de la durée nécessaire au transport de la nourriture depuis le magasin jusqu'à chez vous. Suivez toujours les instructions apparaissant sur l'emballage et ne dépassez jamais la durée de stockage indiquée.
- **Lorsque vous congelez les aliments**, la quantité maximale d'aliment frais (en kg) qui peut être congelée en 24 heures est indiquée sur l'étiquette de l'appareil.
- Pour une performance optimale de l'appareil, tournez le bouton du thermostat à la position 5 /, 24 heures avant d'introduire les aliments frais dans le congélateur, afin d'atteindre une capacité maximale de congélation
- Une fois ces aliments dans le congélateur, le réglage de 24 heures à la position 5 est généralement suffisant ; réinitialisez alors le thermostat à la position souhaitée.

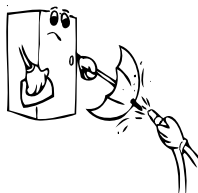
Attention : pour économiser de l'énergie lorsque vous congelez de petites quantités d'aliments, réinitialisez le thermostat à la position souhaitée. (Recommandation)

PARTIE 4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

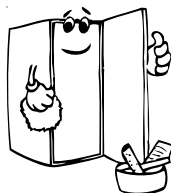
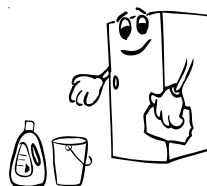
- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.



- Ne versez pas d'eau dans l'appareil pour le nettoyer.



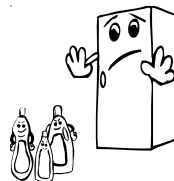
- Le compartiment congélateur doit être nettoyé régulièrement à l'aide d'une solution de bicarbonate de soude et d'eau tiède.



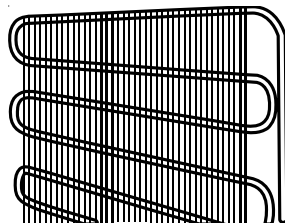
- Nettoyez les accessoires séparément avec de l'eau savonneuse. Ne les lavez pas au lave-vaisselle.



- N'utilisez pas des produits abrasifs, de détergents ou de savon. Après lavage, rincez à l'eau claire et séchez avec soin. Vous pouvez alors rebrancher l'appareil (vos mains doivent être sèches).



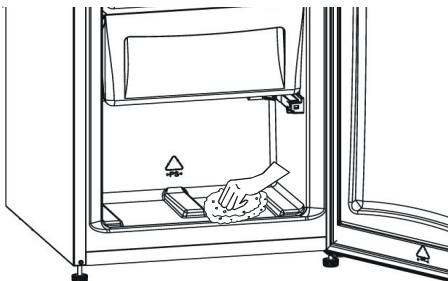
- Le condensateur (situé à l'arrière de l'appareil) doit être nettoyé avec un balai une fois par an afin d'améliorer les performances de l'appareil et de réaliser des économies d'énergie.



Veillez à ce que l'eau n'entre pas en contact avec les connexions électriques de la commande de température ou l'éclairage intérieur. Inspectez le joint de porte de temps en temps.

Dégivrage du congélateur

- Pour assurer un fonctionnement optimum de votre appareil, il faut enlever régulièrement la glace qui s'accumule, ou quand la couche de glace atteint une épaisseur de 3 à 5 mm. Sinon, cela pourrait endommager la porte du congélateur et affecter la température à l'intérieur de l'appareil.
- N'utilisez pas d'objets métalliques pointus pour retirer le givre du compartiment congélateur. Vous pourriez perforer le circuit de réfrigération et causer des dommages irréparables dans l'appareil. Utilisez le grattoir en plastique fourni.
- Pendant le dégivrage, les aliments congelés doivent être enveloppés dans plusieurs couches de papier et placés dans un endroit frais. Laissez la porte ouverte afin d'accélérer le dégivrage. Vous pouvez également placer des récipients d'eau chaude dans le congélateur.

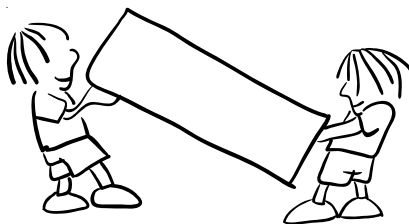


- Essuyez l'intérieur du compartiment avec une éponge ou un chiffon propre.
- Une fois l'appareil dégivré, placez les aliments dans le congélateur et consommez-les le plus rapidement possible.

PARTIE 5. TRANSPORT ET DEPLACEMENT

Transport et déplacement de l'appareil

- Vous pouvez conserver le carton et le polystyrène d'emballage.
- Si vous devez transporter l'appareil, attachez-le avec un tissu large ou une corde solide. Les consignes écrites sur le carton ondulé doivent être appliquées lors du transport.
- Avant de transporter ou de déplacer l'appareil, tous les accessoires (clayettes, bac à légumes, etc.) doivent être enlevés ou fixés avec de l'adhésif pour éviter qu'ils ne bougent.



PARTIE 6. AVANT D'APPELER LE SERVICE APRÈS-VENTE

Le problème à l'origine d'un dysfonctionnement de votre appareil peut être mineur. Pour économiser du temps et de l'argent, procédez aux vérifications ci-dessous.

Veillez à ce que l'eau n'entre pas en contact avec les connexions électriques de la commande de température ou l'éclairage intérieur. Inspectez le joint de porte de temps en temps.

Votre congélateur ne fonctionne pas

Vérifiez :

- qu'il est branché,
- que l'interrupteur général de votre habitation n'est pas déconnecté,
- que le thermostat n'est pas positionné sur "•",
- que la prise est adaptée. Pour ce faire, branchez un autre appareil en bon état de marche sur la même prise.

Votre congélateur ne fonctionne pas de façon optimale :

Vérifiez :

- que vous ne l'avez pas surchargé,
- que les thermostats du réfrigérateur et du congélateur ne sont pas positionnés sur « 1 » (si c'est le cas, réglez le thermostat sur une position adéquate),
- que les portes sont bien fermées,
- que le condensateur n'est pas couvert de poussière,
- que l'espace laissé derrière et sur les côtés est suffisant.

Votre appareil est bruyant :

Le gaz de refroidissement qui circule dans le circuit de réfrigération peut parfois faire un petit bruit (glougloutement) même lorsque le compresseur ne fonctionne pas. Ne vous inquiétez pas, cela est tout à fait normal. Si vous entendez un bruit différent, vérifiez :

- que l'appareil est bien à l'horizontale,
- que rien ne touche l'arrière,
- que le contenu de l'appareil ne vibre pas.

Recommandations

- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période (par exemple, pendant les vacances d'été), débranchez-le, nettoyez-le et laissez la porte ouverte afin d'éviter la formation de moisissures et de mauvaises odeurs.
- Pour arrêter complètement l'appareil, débranchez-le de la prise murale (pour le nettoyer ou lorsque vous laissez les portes ouvertes).

Recommandation importante :

Votre réfrigérateur / congélateur ne doit pas être placé dans une pièce trop froide ou trop chaude. Sinon, il ne pourra pas fonctionner correctement. Les températures minimales et maximales de la pièce où doit être placé votre appareil dépendent de la classe climatique de votre réfrigérateur. Veuillez vous référer à la classe indiquée sur la plaque signalétique collée sur votre appareil.

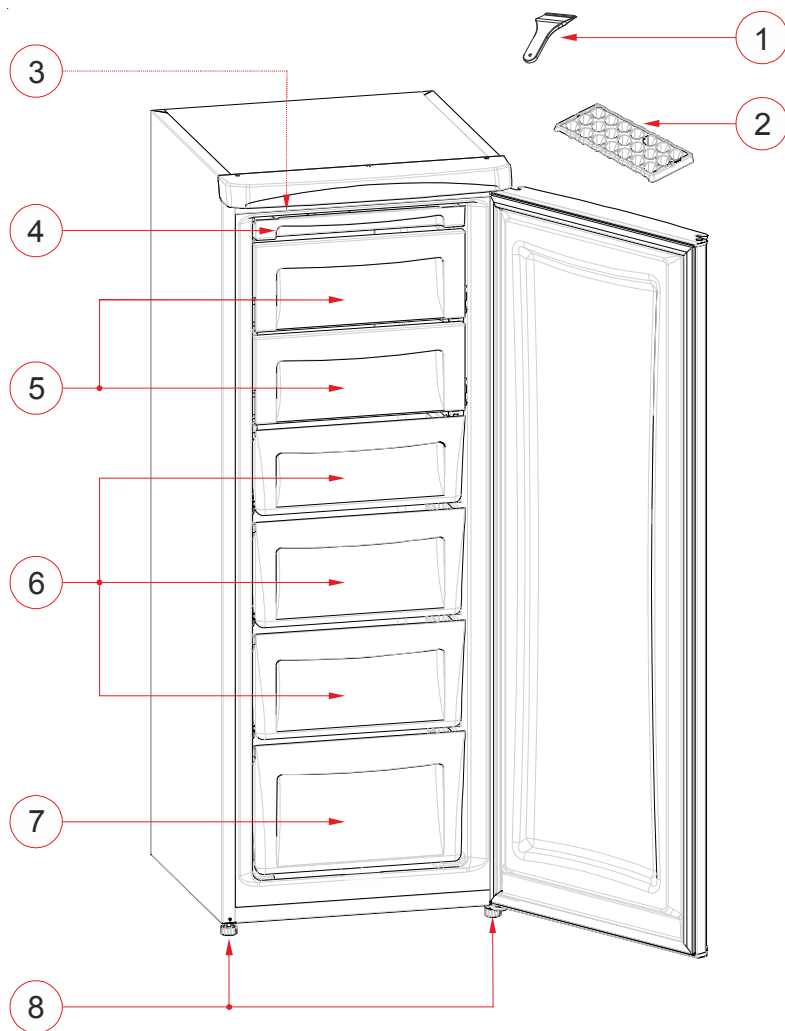
Classe Climatique	Température ambiante (°C)
T	Entre 16 et 43
ST	Entre 16 et 38
N	Entre 16 et 32
SN	Entre 10 et 32

Quelques conseils pour économiser de l'énergie

1. Installez l'appareil dans une pièce humide, bien aérée, loin de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur comme (le radiateur, la cuisinière, etc.). Dans le cas contraire, utilisez une plaque d'isolation.
2. Laissez les aliments et les boissons chauds refroidir hors de l'appareil.
3. Pour geler les denrées congelées, introduisez-les dans le compartiment réfrigérateur. La faible température des aliments congelés aidera à la réfrigération du compartiment réfrigérateur pendant la décongélation. Ce qui vous aide à économiser de l'énergie. Vous gaspillez de l'énergie lorsque vous mettez les denrées congelées hors du compartiment réfrigérateur.
4. Veillez à couvrir les boissons et les aliments avant de les introduire dans l'appareil. Si vous ne le faites pas, l'humidité de l'appareil augmente d'intensité. Par conséquent, le processus de réfrigération prend plus de temps. Bien plus, le fait de couvrir vos produits avant de les ranger dans l'appareil les met à l'abri des mauvaises odeurs.
5. Pendant l'introduction des aliments et des boissons dans l'appareil, laissez la porte ouverte la moins longtemps possible.
6. Veillez à ce que les couvercles de tous les compartiments de l'appareil restent fermés. (bac à légumes, compartiment réfrigérateur, etc.).
7. Le joint de porte doit être propre et flexible. Remplacez les joints en cas d'usure.

PARTIE 7.

DESCRIPTION DES DIFFERENTS ELEMENTS ET COMPARTIMENTS DE L'APPAREIL



Cette présentation ne sert que de renseignement sur les parties de l'appareil, Celles-ci pourraient varier en fonction du modèle de l'appareil.

- | | |
|------------------------------|------------------------------------|
| 1. Spatule en plastique | 5. Abbatant du congelateur |
| 2. Bac à glaçons | 6. Tiroir du congelateur |
| 3. Thermostat du congelateur | 7. Tiroir inférieur du congelateur |
| 4. Tiroir du bac a glaçons | 8. Pied de réglage |

Changement du sens d'ouverture de la porte

- 1- Allongez l'appareil sur le côté gauche. Démontez les deux pieds de nivellement et dévissez les vis de fixation de la charnière inférieure et retirez-là. (Fig-1) Dévissez la goupille de la charnière inférieure et vissez-la dans le trou suivant. (Fig-2)

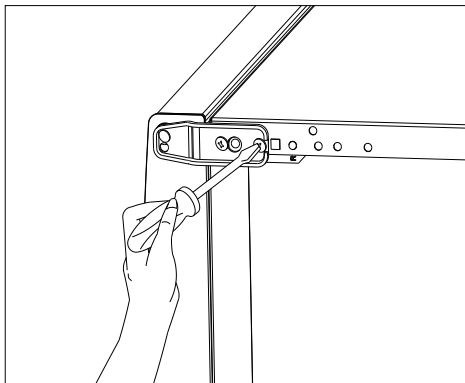


Fig.1

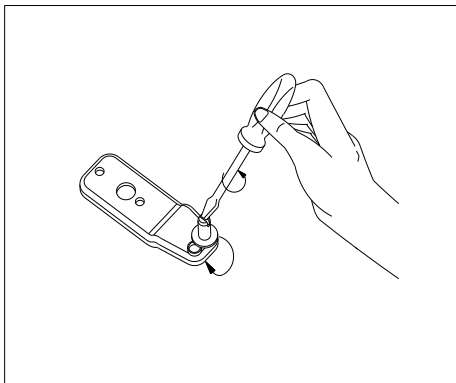


Fig.2

- 2- Dévissez la goupille de la charnière supérieure (Fig-3/ Détail -B) et vissez-la à la charnière gauche. (Fig-3/Détail-A)

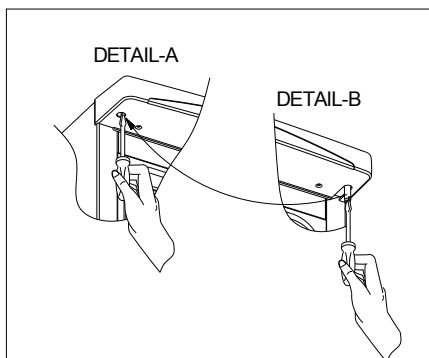


Fig.3

- 3- Remplacez le manchon supérieur et son bouchon. (Fig-4)
(Vous pouvez utiliser le bouchon indiqué dans le manuel d'utilisateur)
Retirez le manchon inférieur et remontez-le sur le côté gauche. (Fig-4)
- 4- Montez la porte avec la charnière inférieure. Puis visser la charnière inférieure dans le trou à gauche du réfrigérateur. Vissez les deux pieds de nivellement.

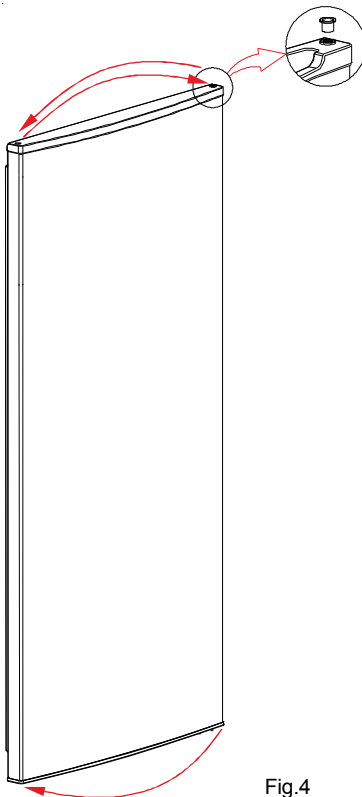


Fig.4

PARTIE 8. FICHE PRODUIT

Marque	ORLINE
Modèle	OGN245A+/1
Catégorie produit	8 (Congélateur)
Classe énergétique	A+
Consommation énergétique annuelle *	240 kwh/an
Volume brut total	210 l
Volume net total	186 l
Volume brut du réfrigérateur	-
Volume net du réfrigérateur	-
Volume brut du congélateur	210 l
Volume net du congélateur	186 l
Classement par étoiles	
Système de réfrigération	Statique
Temps de montée de la température (-18°C) - (-9°C)	autonomie de 13 heures (25°C)
Pouvoir de congélation	15 Kg
Classe climatique **	T/N (16°C - 43°C)
Emission acoustiques dans l'air	39 dB(A)

* Consommation d'énergie de 240 kWh par an, calculée sur la base du résultat obtenu pour 24 heures dans des conditions d'essai normalisées. La consommation d'énergie réelle dépend des conditions d'utilisation et de l'emplacement de l'appareil.

** Cet appareil est conçu pour être utilisé à une température ambiante comprise entre 16°C et 43°C.

Informations relatives à la conformité

- Ce produit est conforme aux normes européennes de sécurité en vigueur relatives aux appareils électriques.
- L'appareil a été fabriqué en conformité avec les normes IEC60335 -1 / IEC60335-2-24, 2004/108/EC.

Inhoudsopgave

VOOR U HET TOESTEL BEGINT TE GEBRUIKEN	18
Veiligheidsmaatregelen	20
Aanbevelingen	20
Installatie en bediening van uw koelkast	21
Voor u uw koelkast in gebruik neemt	22
DE VERSCHILLENDE FUNCTIES EN MOGELIJKHEDEN	23
Instelling van de thermostaat	23
Het apparaat aanschakelen	24
ETENSWAREN ORGANISEREN IN HET TOESTEL	24
SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD	25
Het vriesvak ontdooien	26
HET TRANSPORT EN VERPLAATSING VAN DE INSTALLATIE POSITIE	27
Het vervangen van de deur	27
VOOR U DE DIENST NA VERKOOP BELT	29
Tips om energie te besparen	30
DE ONDERDELEN VAN HET APPARAAT EN DE COMPARTIMENTEN	31
PRODUCT FICHE	32

DEEL 1. VOOR U HET TOESTEL BEGINT TE GEBRUIKEN

WAARSCHUWING: Houd de ventilatieopeningen, in de apparaat behuizing of de ingebouwde structuur, vrij van belemmeringen.

WAARSCHUWING: Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen behalve de middelen aanbevolen door de fabrikant.

WAARSCHUWING: Gebruik geen elektrische apparaten in de etenswaren opslagcompartimenten van het apparaat.

Tenzij deze apparaten worden aanbevolen door de fabrikant.

WAARSCHUWING: Beschadig het koelmiddelcircuit niet.

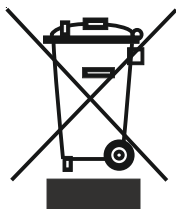
WAARSCHUWING: Als het toestel niet stabiel staat, kan dit probleem veroorzaken. Om dit te vermijden, moet u het toestel vastmaken in overeenstemming met de instructies.

- Dit model bevat R600a - zie hiervoor het naamplaatje in de koelkast - (het koelmiddel isobuthaan), aardgas dat zeer milieuvriendelijk is, maar ook ontvlambaar. Bij het vervoer en het installeren van het apparaat moet er goed op worden gelet dat de componenten van het koelcircuit niet beschadigd raken. In het geval van beschadiging moet men open vuur of ontstekingsbronnen vermijden en de ruimte waar het apparaat staat een aantal minuten goed ventileren.
- Bewaar geen explosieve stoffen zoals aërosol kannen met een ontvlambaar drijfgas in dit apparaat.
- Dit apparaat is enkel bedoeld voor huishoudelijk of gelijkaardig gebruik, zoals;
 - Personeelskeukens in winkels, kantoren of andere werkomgevingen
 - Boerderijen en bij klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen
 - Bed & breakfast omgevingen;
 - Catering en gelijkaardige niet-detailhandel toepassingen
- Als de stekker niet overeenstemt met het stopcontact, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn onderhoudsdienst of dergelijk gekwalificeerde personen om ieder risico uit te sluiten.

- Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale mogelijkheden, of personen met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan van of instructies hebben ontvangen met betrekking tot het gebruik van het apparaat door een persoon die instaat voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om zeker te zijn dat ze niet spelen met dit apparaat.
- Een speciaal geaarde stekker werd aangesloten op het netsnoer van uw koelkast. Deze stekker moet worden gebruikt met een speciaal geaarde aansluiting van 16 ampère. Als er geen dergelijke aansluiting aanwezig is bij u thuis, moet u ze laten installeren door een erkende elektricien.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar oud en personen met een verminderd fysiek, gevoelsmatig of mentaal vermogen of een gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan van of instructies hebben gekregen met betrekking tot het gebruik van het apparaat en ze de potentiële gevaren begrijpen. Kinderen mogen het apparaat niet als speelgoed gebruiken. Kinderen mogen het apparaat niet reinigen of aan onderhoud onderwerpen zonder toezicht.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn onderhoudsdienst of dergelijk gekwalificeerde personen om ieder risico uit te sluiten.

Veiligheidsmaatregelen

- **Let op:** Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen in de ombouw van het apparaat of de constructie waarin het apparaat wordt ingebouwd niet afgedekt worden.
- Gebruik geen mechanische apparatuur of andere kunstmatige middelen om het proces van ontdooien te versnellen.
- Gebruik geen elektrische apparatuur in het koel- en het vriezercompartiment van het apparaat.
- Als dit apparaat een oude koelkast met een slot vervangt, verwijder het slot dan of breek het open als veiligheidsmaatregel, zodat spelende kinderen zichzelf niet kunnen opsluiten.
- Oude koelkasten en vriezers bevatten isolatiegassen en koelmiddelen die op de juiste wijze moeten worden afgevoerd. Laat de verwijdering van uw oude apparaat over aan de plaatselijke afvalverwijderingsdienst en neem contact op met de plaatselijke overheid of uw leverancier wanneer u vragen heeft. Let er goed op dat het koelbuisenwerk niet beschadigd raakt voordat het apparaat wordt opgehaald door de juiste afvalverwijderingsdienst.



“Elektronische afvalstoffen dienen niet weggegooid te worden met het huisafval. Breng dit materiaal terug naar uw electro-speciaalzaak voor een veilige verwerking, of indien dit niet mogelijk is, naar het inname punt in uw gemeente.

Belangrijk:

Lees deze gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat installeert en inschakelt. De fabrikant is niet aansprakelijk voor een onjuiste installatie en onjuist gebruik (zie gebruiksaanwijzing).

Aanbevelingen

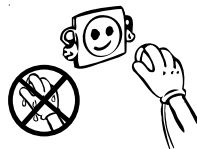
- Gebruik geen meervoudige stekker of verlengsnoer.
- Voer geen stekker in het stopcontact waarvan de kabel beschadigd of versleten is.
- U mag niet aan het snoer trekken en u mag het ook niet buigen of beschadigen.



- Dit product werd ontworpen voor gebruik door volwassenen; laat geen kinderen met het apparaat spelen en hun lichaam slingeren door aan de deur te hangen.



- U mag nooit de stekker verwijderen met natte handen om elektrische schokken te vermijden!
- Plaats nooit zuurhoudende dranken in glazen flessen en blikjes in het vriesvak van uw koelkast. De flessen blikjes kunnen barsten.
- Voor uw veiligheid mag u nooit explosief en ontvlambaar materiaal in de koelkast plaatsen. Plaats dranken met een hoog alcoholgehalte in het koelvak van het apparaat met hun doppen stevig gesloten en in verticale positie.
- Vermijd ieder manueel contact wanneer u het ijs verwijdt uit het vriesvak; het ijs kan namelijk branden en/of snijden.
- Raak de bevroren etenswaren nooit aan met blote handen! U mag geen ijscrème of ijsblokjes eten onmiddellijk nadat u ze uit de diepvriezer hebt gehaald!
- U mag nooit etenswaren die reeds werden ontdooid opnieuw invriezen. Het kan een gevaar inhouden voor uw gezondheid omdat het problemen kan veroorzaken zoals voedselvergiftiging.
- Deksel de koelkast en/of bovenzijde van de koelkast nooit af met een doek, tafelkleed, etc. Dit zal de prestatie van de koelkast negatief beïnvloeden.
- Zorg ervoor dat de accessoires in het apparaat veilig vastzitten om schade te vermijden tijdens de verplaatsing.

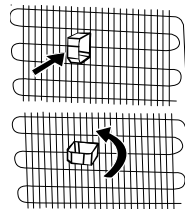


Installatie en bediening van uw koelkast

- De werkingsspanning van uw koelkast is 220-240 V en 50 Hz.
- Een speciaal geaarde stekker werd aangesloten op het netsnoer van uw koelkast. Deze stekker moet worden gebruikt met een speciaal geaarde aansluiting van 16 ampère. Als er geen dergelijke aansluiting aanwezig is bij u thuis, moet u ze laten installeren door een erkende elektricien.
- Ons bedrijf kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor schade die kan worden veroorzaakt door het gebruik zonder aarding.
- Plaats uw koelkast in een geschikte locatie waar ze niet wordt blootgesteld aan direct zonlicht.
- Ze moet minimum 50 cm uit de buurt van warmtebronnen zoals fornuizen, radiatoren en kookplaten en minimum 5 cm van elektrische ovens worden verwijderd.
- Uw koelkast mag niet worden gebruikt in de open lucht en moet uit de regen worden gehouden.
- Als uw koelkast naast een diepvriezer wordt geplaatst, moet u minimum 2 cm tussenruimte laten tussen de apparaten om condensatie op de externe oppervlakten te vermijden.
- Plaats geen zware voorwerpen op uw koelkast en plaats uw koelkast op een correcte locatie zodat er minimum 15 cm vrij is bovenaan.
- Als u uw koelkast naast uw keukenkasten wilt plaatsen, moet u minimum 2 cm tussenruimte laten.

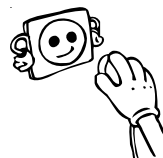


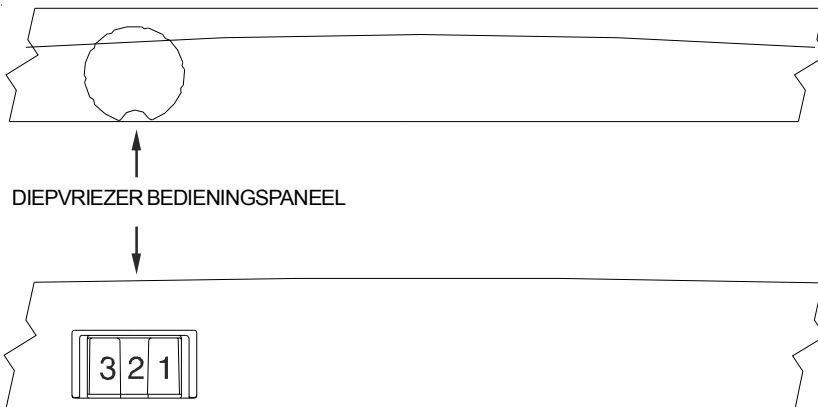
- Om te vermijden dat de condensator (het zwarte component met vinnen op de achterzijde) in aanraking zou komen met de mud moet u de plastic afstandsg geleider gebruiken om het apparaat 90° op zijn plaats te draaien.
- Om een vlotte en trillingvrije bediening van uw koelkast te garanderen, moeten de instelbare voorste voetjes op de geschikte hoogte worden ingesteld en onderling gebalanceerd. U kunt dit garanderen door de instelbare voetjes met de wijzers (of tegen de wijzers) van de klok te draaien. Dit proces moet worden uitgevoerd voor u etenswaren in de koelkast plaatst.
- Voor u uw koelkast in gebruik neemt, moet u alle onderdelen afnemen met warm water waar u een theelepel soda aan toevoegt. Daarna moet u ze afspoelen met schoon water en afdrogen. Aan het einde van dit schoonmaakproces brengt u alle onderdelen opnieuw aan.



Voor u uw koelkast in gebruik neemt

- Tijdens de eerste ingebruikname of om de efficiënte bediening van het apparaat te garanderen nadat u het hebt verplaatst, moet u uw koelkast 3 uur onbelast laten draaien (in verticale positie) en daarna de stekker in het stopcontact steken. Zo niet kan de compressor worden beschadigd.
- De eerste maal dat u uw koelkast in gebruik neemt, is het mogelijk dat u een zekere geur waarneemt. Deze geur verdwijnt zodra u uw koelkast begint te koelen.



Instelling van de thermostaat**DIEPVRIEZER THERMOSTAAT**

De diepvriesthermostaat regelt de temperatuur binnen in de compartimenten automatisch. Wanneer u aan de knop draait van 1 tot 5 kunt u de temperatuur verlagen.

Belangrijke opmerking: Draai de knop niet voorbij stand 1 want dit zal uw toestel uitschakelen.

Diepvries thermostaatinstelling:

- 1-2:** Als u etenswaren voor een korte periode wilt opslaan in het vriesvak kunt u de knop tussen de minimum en gemiddeld positie draaien.
- 3-4:** Als u etenswaren voor een lange periode wilt bewaren in het viesvak kunt u de knop op medium draaien.
- 5:** Om verse etenswaren in te vriezen. Het apparaat werkt voor koudere temperaturen.

Opgemerkt: De omgevingstemperatuur, de temperatuur van vers opgeslagen etenswaren en hoe vaak u de deur opent, beïnvloeden de temperatuur in het diepvriesvak. Indien noodzakelijk, wijzigt u de temperatuurinstelling.

Het apparaat aanschakelen

Opmerking: Voor een optimale interne temperatuur moet de indicator in de thermostaat tussen 2 en 4 staan.

- Wanneer u het apparaat de eerste maal inschakelt, voor een geschikte koeling, moet u het apparaat 24 ononderbroken laten werken tot het afgekoeld is tot de gewenste temperatuur.
- Tijdens deze periode mag u de deur niet te vaak openen of veel etenswaren in het toestel plaatsen.
- Als de stekker van het apparaat uit het stopcontact is verwijderd moet u het minimum 5 minuten laten rusten voor u het opnieuw start of de stekker opnieuw in steekt om schade aan de compressor te vermijden.

DEEL 3. ETENSWAREN ORGANISEREN IN HET TOESTEL

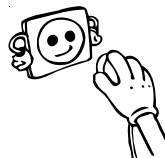
- Het vriesvak dient om diepgevroren en bevroren etenswaren voor een lange periode te bewaren en om ijsblokjes te maken.
- Gebruik het snelle vriesvak om thuisbereide maaltijden (en de etenswaren die u wilt invriezen) sneller in te vriezen. Dit gaat sneller omdat dit vak een groter vermogen heeft. Het snelle vriesvak bevindt zich in de middenste laden van het vriesvak (zie pagina 35)
- Plaats geen verse en warme etenswaren in de deur van het vriesvak om het in te vriezen. Uitsluitend voor de opberging van bevroren etenswaren gebruiken.
- Plaats geen verse en warme etenswaren naast elkaar want hierdoor kunnen de ingevroren etenswaren beginnen dooien.
- Terwijl u etenswaren invriest (bijv. vlees, vis en gehakt) verdeelt u ze in pakjes die u één voor één zult gebruiken.
- **Om bevroren etenswaren op te slaan:** u moet steeds de instructies volgen die aangegeven worden op de verpakkingen. Indien geen informatie beschikbaar is mag u het niet langer dan 3 maanden na de aankoopdatum bewaren.
- **Als u diepvriesmaaltijden koopt,** dient u ervoor te zorgen dat deze bij de correcte temperatuur worden ingevroren en dat de verpakking intact is.
- Diepvriesmaaltijden moeten in geschikte containers vervoerd worden om de kwaliteit van de etenswaren te behouden. Ze moeten zo snel mogelijk opnieuw in vriesvakken geplaatst worden.
- Indien een verpakking van een diepvriesmaaltijd tekenen geeft van vocht en abnormaal opzwellen, betekent dit waarschijnlijk dat het vooraf aan een verkeerde temperatuur bewaard werd en dat de inhoud slecht is geworden.
- **Bevroren etenswaren opslaan** hangt af van de kamertemperatuur, de thermostaatinstelling, hoe vaak u de deur opent, het soort etenswaren en hoe lang het duurt om het product van in de winkel tot bij u thuis te vervoeren. Volg steeds de instructies die op de verpakking vermeld staan en overschrijdt nooit de aangegeven maximum opbergduur.
- **Tijdens het invriezen van etenswaren;** Maximum hoeveelheid verse etenswaren (in kg) die kan worden diepgevroren in 24 uur staat vermeld op het label van het toestel.

- Voor een optimale prestatie van het toestel en een optimale vriescapaciteit, schakelt u de thermostaat op stand "5" / 24 uur voor u verse etenswaren in het vriesvak plaatst
- Nadat u verse etenswaren in de diepvriezer hebt geplaatst - 24 uur op stand 5 volstaat gewoonlijk - kunt u de thermostaat terugdraaien naar de gewenste stand.

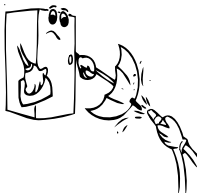
Opgelet: Om energie te besparen, wanneer u kleine hoeveelheden etenswaren invriest, schakel de thermostaat terug op de gewenste stand. (Aanbeveling)

DEEL 4. SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

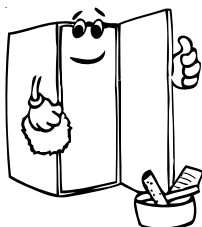
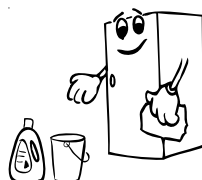
- Haal de stekker uit het stopcontact voor u begint schoon te maken.



- Giet geen water op het apparaat.



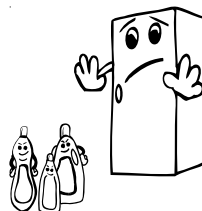
- Het koelkast en diepvries compartiment moeten regelmatig schoongemaakt worden met een oplossing van natriumcarbonaat of soda en lauw water.



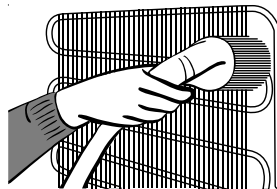
- Maak de accessoires afzonderlijk schoon met zeep en water. U mag ze niet schoonmaken in de vaatwasmachine.



- Gebruik geen schuurmiddelen, oplosmiddelen of zeep. Na de wasbeurt spoelt u af met schoon water en droogt u zorgvuldig af. Aan het einde van de schoonmaakprocedure voert u de stekker opnieuw in het apparaat met droge handen.



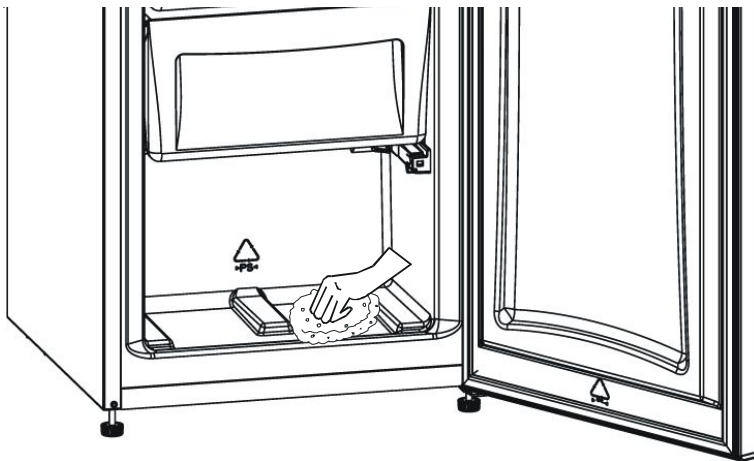
- U moet de condensator aan de achterzijde van het apparaat één maal per jaar schoonmaken met een borstel om energie te besparen en de productiviteit te verhogen.



DE STROOMTOEVOER MOET AFGESLOTEN WORDEN.

Het vriesvak ontdooien

- De vorst die de laden van het vriesvak bedekt, moet regelmatig verwijderd worden.
- Gebruik geen scherpe metalen voorwerpen tijdens deze bediening. Hierdoor kunt u namelijk het koelcircuit doorboren en onherstelbare schade aan het apparaat berokkenen. Gebruik hiervoor de geleverde plastic schraper.
- Als er meer dan 5mm vorst aanwezig is op de laden, moet het vak ontdooid worden.
- Voor u de ontdooiprocedure opstart, plaatst u de ingevroren etenswaren in een koele ruimte nadat u alles ingepakt hebt in krantenpapier om de temperatuur zo lang mogelijk stabiel te houden.

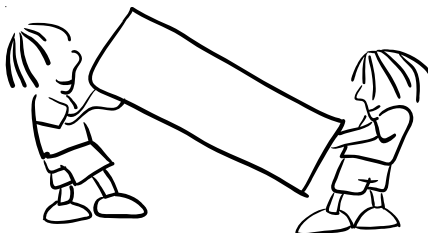


- Om het ontdooiproces te versnellen kunt u één of meerdere bakjes met warm water in het vriesvak plaatsen.
- Droog de binnenzijde van het vak met een spons of een schone doek.
- Van zodra het apparaat ontdooid is, plaatst u de etenswaren in de diepvries en denk eraan niet te lang te wachten voor u ze bereidt.

HET TRANSPORT EN VERPLAATSING VAN DE INSTALLATIE POSITIE

- De originele verpakkingen en schuim kan worden bewaard voor transport achteraf (indien gewenst).
- U moet uw koelkast vastmaken met een dikke verpakking, banden of sterke touwen en de instructies op de verpakking volgen voor transport als u de koelkast opnieuw wilt transporteren.
- Verwijder de bewegende onderdelen (laden, accessoires, groentevakken, etc.) of bevestig ze in de koelkast tegen schokken met banden tijdens de herplaatsing of het transport.

U moet de koelkast steeds rechtop dragen.



Het vervangen van de deur

- 1- Leg het toestel aan de linker zijde. Ontmantel beide stelvoeten en schroef de onderste scharnier los en verwijder ze. (Fig-1) Schroef de onderste scharnierpen los en schroef ze in het volgende gat.(Fig-2)

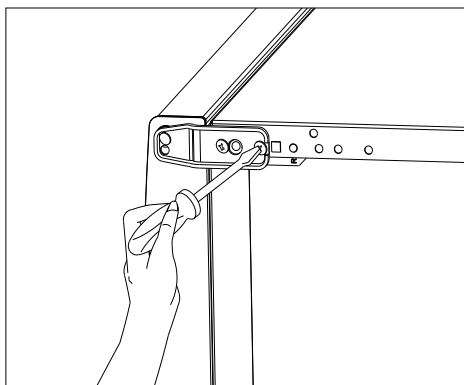


Fig.1

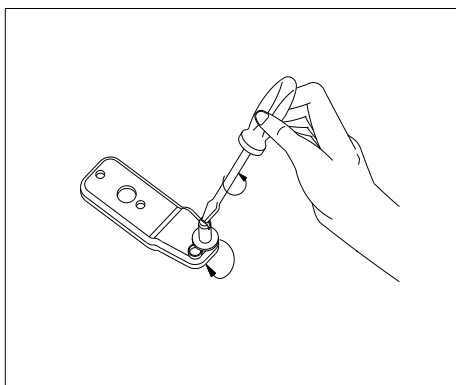


Fig.2

- 2- Schroef de pen van de bovenste scharnier los (Fig-3 / Detail-B) en schroef ze in de linker scharnier. (Fig-3 / Detail-A)

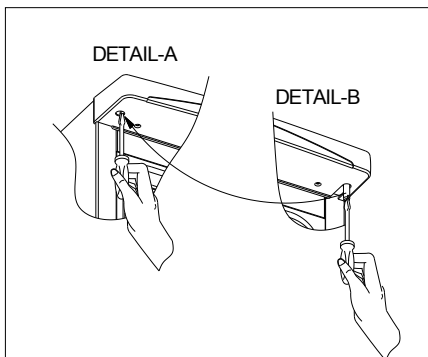


Fig.3

- 3- Vervang de bovenste bus aan buskap. (Fig-4)

(U kunt de buskap gebruiken die in de gebruikshandleiding staat) Verwijder de onderste bus en assembleer ze aan de linkerszijde. (Fig-4)

- 3.1- Verwijder de deurkrupkapjes. Schroef de schroeven die de deurkruk fixeren los. Assembleer de deurkruk aan de rechterkant door de bewerking in omgekeerde richting ui te voeren. (Fig-4 / Detail-A)

- 4- Bevestig de onderste scharnier aan de deur. Schroef dan de onderste scharnier in het I in kergat van de koelkast. Schroef beide stelvoeten weer goed.

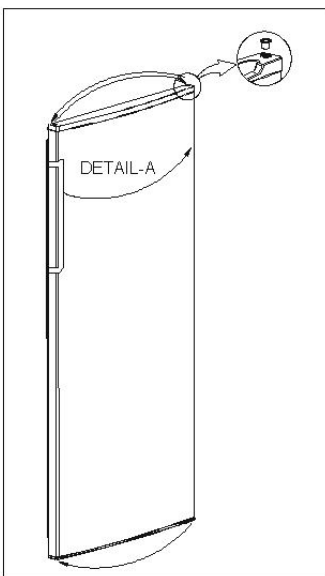


Fig.4

DEEL 6. VOOR U DE DIENST NA VERKOOP BELT

Als de koelkast niet correct werkt, kan het een klein probleem zijn. Controleer het volgende voor u een elektricien belt om tijd en geld te besparen.

Wat kunt u doen als het apparaat niet werkt: Controleer:

- De stroomvoorziening
- De algemene stroomschakelaar bij u thuis is uitgeschakeld.
- De thermostaat staat op “•”.
- Het stopcontact heeft onvoldoende vermogen. Om dit te controleren, voert u een ander toestel in waarvan u weet dat het werkt in hetzelfde stopcontact.

Wat kunt u doen als het apparaat zwak werkt. Controleer dat:

- U hebt het apparaat niet te vol hebt geladen.
- De thermostaat van het vriesvak staat op “1” (in dit geval draait u de thermostaat op de gewenste stand)
- De deuren volledig gesloten zijn.
- Er geen stof aanwezig is op de condensator.
- Er voldoende vrije ruimte is aan de zijkanten en de achterzijde.

Als u lawaai hoort:

Het koelgas dat in het koelcircuit stroom kan een zeker geruis creëren (borrelend geluid), zelfs als de compressor niet in werking is. Maak u geen zorgen, dit is volledig normaal. Als u andere geluiden hoort, controleert u of:

- Of het apparaat correct genivelleerd is.
- Niets de achterzijde raakt.
- Het apparaat trilt.

Als u koelkast onvoldoende afkoelt;

Uw koelkast is ontworpen om te werken bij kamertemperatuur intervallen vermeld in de normen, op basis van de klimaatklasse vermeld in de informatietabel. We raden af uw koelkast te gebruiken buiten de vermelde temperatuurwaarden met betrekking tot de efficiëntie van de koeling.

Klimaatklasse	Omgevingstemperatuur C°
T	Tussen 16 en 43. C°
ST	Tussen 16 en 38. C°
N	Tussen 16 en 32. C°
SN	Tussen 10 en 32. C°

Aanbevelingen

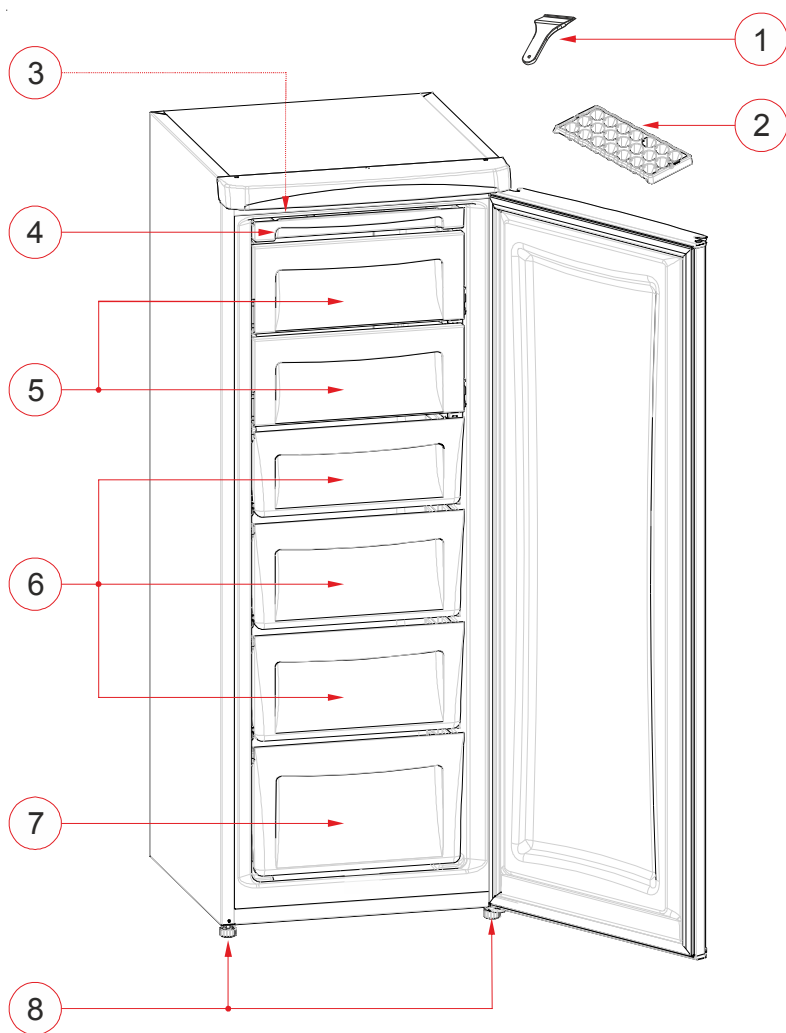
- **Als u het apparaat een lange tijd niet gebruikt** (bijv. tijdens de vakantiemaanden) verwijdt u de stekker of u schakelt de thermostaat op “•” en u maakt het apparaat schoon. Laat de deur open om schimmelvorming en geurtjes te vermijden.
- Om het apparaat volledig uit te schakelen, verwijdt u de stekker (voor u het apparaat schoonmaakt en u de deur openlaat).

Tips om energie te besparen

- 1– Installeer het toestel in een koele, goed geventileerde kamer, maar niet in direct zonlicht en niet in de buurt van een warmtebron (radiator, fornuis, etc...). In dit geval moet u een isolerende plaat installeren.
- 2– Laat warme etenswaren en dranken afkoelen buiten het toestel.
- 3– Als u etenswaren wilt ontdooien, moet u ze in het koelkast compartiment plaatsen. De lage temperatuur van de bevroren etenswaren helpt het koelkast compartiment afkoelen wanneer dit ontdooit. Dit helpt u dus energie te besparen. Als de bevroren etenswaren buiten de koelkast worden geplaatst, veroorzaakt dit energieverstopping.
- 4– Als u drank en soep in de koelkast plaatst, moet u ze afdekken. Zo niet, verhoogt de vochtigheid in het toestel. Dit veroorzaakt een langere werkingsduur. Het afdekken van drank en soep helpt ook geurtjes en smaak beter te bewaren.
- 5– Wanneer u etenswaren en drank in de koelkast plaatst, moet u de deur zo kort mogelijk openen.
- 6– Houd de deksels van compartimenten met een verschillende temperatuur afgesloten.
(groentevak, koeler, etc...).
- 7– De pakking van de deur moet schoon en flexibel zijn. Vervang de pakkingen indien ze slijtage vertonen.

DEEL 7.

DE ONDERDELEN VAN HET APPARAAT EN DE COMPARTIMENTEN



Deze presentatie dient voor informatieve doeleinden over de onderdelen van het apparaat.
Onderdelen kunnen verschillen naargelang het model van het apparaat.

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------|
| 1. Plastic krabber | 5. Vriesvak deksel |
| 2. IJslade | 6. Vriesvak lade |
| 3. Diepvriezer thermostaatschakelaar | 7. Vriesvak onderste lade |
| 4. IJslade compartiment vak | 8. Nivelleringsvoet |

DEEL 8. PRODUCT FICHE

Merk	ORLINE
Model	OGN245A+/1
Productcategorie	8 (Vriesvak)
Energieklasse	A+
Jaarlijks energieverbruik	240 kwh/an
Totaal brutovolume	210 l
Totaal nettovolume	186 l
Koelkast brutovolume	-
Koelkast nettovolume	-
Diepvriezer brutovolume	210 l
Diepvriezer nettovolume	186 l
Ster klassering	
Duur temperatuurverhoging	Statisch
Temperatuurverhogingstijd (-18°C/-9°C)	13 uur (25°C)
Vriesvermogen	15 Kg
Klimaatklasse	T/N (16°C - 43°C)
Geluidsemissie	39 dB(A)

- * Energieverbruik van 240 kWh per jaar, berekend op basis van de resultaten na 24 uur onder normale testvoorwaarden. Reëel energieverbruik hangt af van de voorwaarden waaronder het apparaat wordt gebruikt en waar het wordt geplaatst.
- ** Dit apparaat is ontworpen voor gebruik bij een omgevingstemperatuur binnen een bereik van 16°C – 43°C.

Conformiteitsinformatie

- Het apparaat werd ontworpen in conformiteit met de IEC60335-1 / IEC60335-2-24, 2004/108/EC normen.

Inhalt

AUFSTELLUNG	34
Allgemeine Warnungen	34
Sicherheits Information	36
Hinweise	36
Installation und Anschluss des Gerätes	37
Vor Inbetriebnahme	38
DIE BEDIENUNGSELEMENTE	38
Einstellen des Thermostats	38
Einschalten des Geräts	39
EINLEGEN VON LEBENSMITTELN IN DAS GERÄT	40
REINIGUNG UND WARTUNG	41
Abtauen des Gefriertraumes	42
TRANSPORT UND STANDORTWECHSEL	43
Wechsel des Türanschlages	43
BEVOR SIE DEN KUNDENDIENST RUFEN	43
Tipps zum Energiesparen	45
DIE TEILE UND FÄCHER DES GERÄTS	46
DATENBLATT ÜBER DAS PRODUKT	47

TEIL 1. AUFSTELLUNG

Allgemeine Warnungen

WARNUNG: Belüftungsöffnungen in der Geräteverkleidung oder in der integrierten Struktur, frei von Hindernissen halten.

WARNUNG: Verwenden Sie keine mechanischen Werkzeuge oder andere Mittel als vom Hersteller vorgeschlagen, um den Abtauvorgang zu beschleunigen.

WARNUNG: Verwenden Sie keine elektrischen Geräte innerhalb der Kühlfächer des

Gerätes, sofern sie nicht vom Hersteller empfohlen sind.

WARNUNG: Achten Sie darauf, die Kältemittelkreise des Kühlgeräts nicht zu beschädigen.

WARNUNG: Um eine Gefahr aufgrund der Instabilität des Gerätes zu vermeiden, muss es in Übereinstimmung mit den Anweisungen fixiert werden.

- Die Geräte mit dem Kühlgas R600a, sind sehr umweltfreundlich, aber auch leicht entzündlich. Während des Transportes und der Installation ist mit größter Sorgfalt darauf zu achten, daß der Kühlkreislauf nicht beschädigt wird. Falls es doch zu einer Beschädigung kommt, müssen offene Flammen vermieden werden. Den Raum, in dem das Gerät steht, für einige Minuten gut lüften.
- Benutzen Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder künstlichen Mittel, um den Gefrierprozess zu beschleunigen.
- Lagern Sie in diesem Gerät keine explosiven Stoffe wie Spraydosen mit brennbarem Treibmittel.
- Das Gerät soll im Haushalt und in ähnliche Anwendungen wie folgt verwendet werden;
 - Personal Küchenbereich in Läden, Büros und anderen Arbeitsumgebungen

- Bauernhäusern und von Kunden in Hotels, Motels und anderen Unterkünften
- Bett and Frühstück-Typ-Umgebungen;
- Gastronomie und ähnliche Non-Retail-Anwendungen
- Wenn die Steckdose nicht mit dem Kühlschrank Stecker zusammenpasst, muss es, um Gefahren zu vermeiden durch den Hersteller, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden.
- Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen bestimmt, es sei denn sie stehen unter Aufsicht oder ausführlicher Anleitung zur Benutzung des Gerätes durch eine verantwortliche Person, für ihre Sicherheit. Kinder sollten daran gehindert werden, mit dem Gerät zu spielen.
- Das Netzkabel des Kühlschranks ist mit einem geerdeten Netzstecker ausgestattet. Dieser Netzstecker muss in eine geerdete, mit mindestens 16 Ampere gesicherte Steckdose gesteckt werden. Wenn Sie keine geeignete Steckdose haben, lassen Sie eine solche von einem qualifizierten Elektriker installieren.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und älter und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie unter Aufsicht oder ausführlicher Anleitung zur Benutzung des Gerätes durch eine verantwortliche Person stehen und den Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es, um Gefahren zu vermeiden durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.

Sicherheits Information

- In dem Kühlschrank dürfen keine elektrischen Geräte benutzt werden.
- Falls das Gerät einen alten Kühlschrank ersetzen soll, empfehlen wir als Sicherheitsvorkehrung, das Türschloß des alten Gerätes zu zerstören oder zu entfernen. Diese Maßnahme verhindert, daß spielende Kinder sich selbst darin einsperren.
- Ältere Geräte enthalten Kühl- und Isolierungsgas, diese müssen ordnungsgemäß entsorgt werden. Zur Entsorgung eines Altgerätes sollten Sie sich einer fachkundigen Müllbeseitigungsstelle anvertrauen. Für weitere Fragen kontaktieren Sie Ihre lokale Behörde oder einen Fachhändler. Bitte stellen Sie sicher, daß die Rohrleitungen bis zur ordnungsgemäßen Entsorgung nicht beschädigt werden.



Fragen Sie bitte Ihre Stadtverwaltung über die Entsorgung von WEEE für Wiederverwendung, Recycling und Recovery-Zwecke.

WICHTIGER HINWEIS :

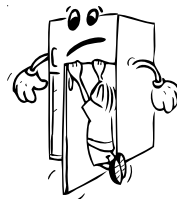
Um Betriebsstörungen zu vermeiden und mehr Freude an Ihrem Gerät zu haben, bitten wir Sie, vor Inbetriebnahme des Gerätes die Bedienungsanleitung aufmerksam durchzulesen. Der Hersteller übernimmt keine Garantie bei unsachgemäßer Installation und Bedienung des Gerätes.

Hinweise

- Zur Verhinderung von Brandgefahr oder Überhitzung dürfen keine Adapter oder Vielfachstecker benutzt werden.
- Schließen Sie keine alten, verbogenen Verlängerungskabel an das Gerät.
- Die Kabel nicht wickeln oder knicken.



- Wenn die Anschlußleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muß sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden
- Verbieten Sie Kindern mit dem Gerät zu spielen. Niemals auf dem Gerät sitzen oder sich an die schwingende Tür hängen.
- Benutzen Sie keine scharfkantigen Metallgegenstände um Eis aus dem Gefrierfach zu entfernen. Diese könnten den Kühlschrank irreparabel beschädigen. Bitte benutzen Sie den hierfür vorgesehenen Plastischaber.
- Den Kühlschrank nicht mit nassen Händen an das Stromnetz anschließen.



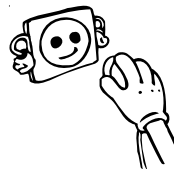
- Stellen sie keine mit Gasen gefüllte Flaschen , Dosen oder Behältnisse in das Gefrierfach, da diese während des Gefriervorganges explodieren könnten.
- Hochprozentige Alkoholika müssen gut verschlossen, senkrecht im Kühlteil aufbewahrt werden.
- Niemals, vor allem nicht mit nassen Händen die Innenwände des Gefrierfaches berühren. Verbrennungsgefahr!
- Das aus dem Gefrierfach entfernte Eis nicht essen!

Installation und Anschluss des Gerätes

- Der Kühlschrank wird am Stromnetz mit 220-240V~ 50 Hz angeschlossen.
- Bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, überprüfen Sie die Stromart und Spannung am Aufstellort mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes.
- Nach dem Transport Gerät 3 Stunden stehen lassen, erst dann über eine vorschriftsmäßige geerdete Schutzkontakt-Steckdose anschließen. Ist die Steckdose nicht geerdet, muss das Gerät von einem Elektriker angeschlossen werden.
- Der Hersteller ist nicht für die unsachgemäße Installation oder Bedienerfehler verantwortlich.
- Der Kühlschrank darf weder der direkten Sonneneinstrahlung, noch anderen thermischen Einflüssen ausgesetzt werden.
- Das Gerät darf nicht im Freien stehen.
- Stellen sie das Gerät nicht in die Nähe von Wärmequellen. Ist dies unvermeidbar, halten Sie den Mindestabstand von 50 cm zu Heizkörpern, Gas- oder Kohleöfen und 5 cm zu Elektroöfen ein. Die notwendige Luftzirkulation darf nicht beeinträchtigt werden.
- Der Abstand zur Decke muß mind. 15 cm betragen.
- Stellen Sie keine schweren oder viele Gegenstände auf das Gerät.
- Stellen Sie das Gerät neben einen anderen Kühlschrank oder Gefriertruhe, muss zur Vermeidung einer Kondensation ein Abstand von 2 cm eingehalten werden.
- Montieren Sie das Plastikdistanzstück (Teil mit schwarzen Rippen an der Rückseite), indem Sie es um 90° drehen. Dies verhindert, dass der Kondensator die Wand berührt.
- Montieren Sie die Wandabstandhalter am oberen Teil des Kondensators (Riffelblech auf der Rückseite). Diese vermeiden ein Anlehnen des Gerätes an der Wand.
- Der Kühlschrank ist stabil und waagerecht auf den Boden zu stellen. Durch die zwei vorderen verstellbaren Füße kann das Gerät waagerecht ausgerichtet werden.
- Zur regelmäßigen Reinigung eignet sich lauwarmes Wasser mit einem leicht desinfizierendem Reinigungsmittel (Handspülmittel).Das Gehäuse und Zubehör separat mit Seifenwasser reinigen. Die getrockneten Zubehörteile wieder in das Gerät einsetzen.

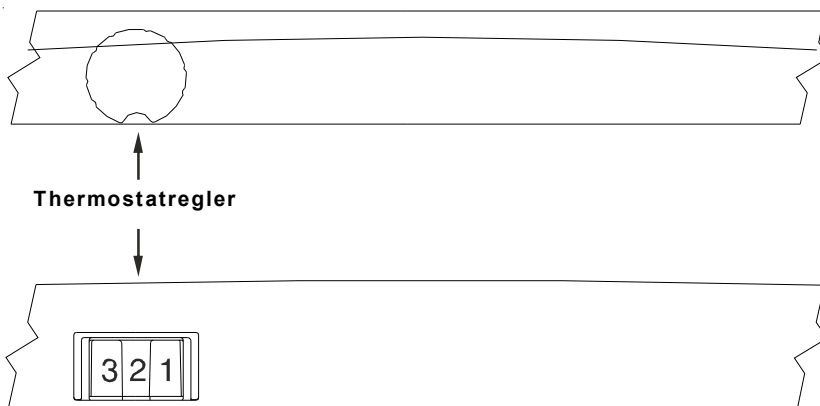
Vor Inbetriebnahme

- Bevor Sie das Gerät anschließen, sollten Sie das Gerät nach dem Transport 3 Stunden stehen lassen. Dies ist wichtig für eine einwandfreie Funktion.
- Nach der ersten Inbetriebnahme kann ein Geruch entstehen. Sobald die Kühlung beginnt, verschwindet der Geruch.



TEIL 2. DIE BEDIENUNGSELEMENTE

Einstellen des Thermostats



Das Thermostat regelt automatisch die Innentemperatur der einzelnen Fächer. Wenn Sie den Regler von Position „1“ auf „5“ drehen, erhalten Sie tiefere Temperaturen.

Wichtiger Hinweis: Versuchen Sie nicht, den Knopf über die Stellung 1 zu drehen. Es wird Ihr Gerät stoppen.

Thermostat-Einstellungen für den Gefrierschrank

- 1 – 2 :** Für die Kurzzeitzlagerung von Lebensmitteln im Gefrierraum stellen Sie den Regler auf die Position zwischen Minimum und mittlerer Stellung.
- 3 – 4 :** Für die Langzeitzlagerung von Lebensmitteln im Gefrierraum stellen Sie den Regler auf die mittlere Position.
- 5 :** Für das Einfrieren von frischem Essen. Das Gerät wird dann mit tieferen Temperaturen arbeiten.

Hinweis: Die Temperatur im Gefrierraum wird von der Umgebungstemperatur und von der Temperatur des frisch eingelegten Gefrierguts beeinflusst. Sie ist außerdem davon abhängig, wie oft Sie die Tür öffnen. Ändern Sie bei Bedarf die Thermostat-Einstellung.

Einschalten des Geräts

Beachten Sie bitte: Die günstigste Temperatureinstellung ist ein Wert zwischen 2 und 4 am Thermostat.

- Nach dem ersten Einschalten des Geräts auf die geeignete Kühltemperatur muss das Gerät etwa 24 Stunden in Betrieb sein, bis die ausreichende Kühltemperatur erreicht ist.
- Während dieser Zeit sollten Sie die Tür so wenig wie möglich öffnen, um Kühlgut in das Gerät zu legen.
- Wenn das Gerät ausgeschaltet oder der Stecker aus der Steckdose gezogen wird, warten Sie mindestens 5 Minuten, bevor Sie das Gerät erneut starten bzw. einstecken, damit der Kompressor nicht beschädigt wird.

TEIL 3. EINLEGEN VON LEBENSMITTELN IN DAS GERÄT

- Der Gefrierraum eignet sich zur Langzeitlagerung von Tiefkühlkost bzw. Gefriergut und zur Eiswürfelbereitung.
- Verwenden Sie für die von Ihnen zubereiteten Speisen und für einzufrierende Lebensmittel stets das Schnellgefrierfach, das mit größerer Kälteleistung arbeitet. Die Schnellgefrierfächer sind die mittleren Schubfächer im Gefrierraum (siehe Seite 14).
- Frische oder warme Lebensmittel dürfen nicht zum Einfrieren in die Türfächer des Gefrierschranks gelegt werden. Verwenden Sie diese nur zum Lagern von gefrorenem Gut.
- Frische oder warme Lebensmittel dürfen nicht mit gefrorenem Gut zusammengelegt werden. Dies könnte dadurch angetaut werden.
- Teilen Sie frische Lebensmittel (z.B. Fleisch, Fisch, Hackfleisch) vor dem Einfrieren in Portionen auf, die Sie auf einmal verwerten können.
- **Beim Lagern von fertiger Tiefkühlkost** richten Sie sich stets nach den Packungsangaben. Wenn keine Informationen angegeben sind, sollten Sie die Lebensmittel höchstens 3 Monate ab Kaufdatum lagern.
- **Wenn Sie Tiefkühlkost kaufen**, vergewissern Sie sich stets, dass diese ordnungsgemäß gefroren ist und dass die Verpackung in einwandfreiem Zustand ist.
- Damit die Qualität erhalten bleibt, sollte die Tiefkühlkost in geeigneten Behältern transportiert und so schnell wie möglich in die Gefrierfächer des Gerätes eingelegt werden.
- Wenn die Verpackung der Tiefkühlkost Feuchtigkeit aufweist bzw. auffällig gewölbt ist, besteht die Möglichkeit, dass diese bereits unsachgemäß gelagert wurde und der Inhalt verdorben ist.
- **Die Lagerdauer der Tiefkühlkost** hängt von der Raumtemperatur, der Thermostat-Einstellung, der Art der Kost, der Transportzeit zwischen Laden und Ihrem Gefrierschrank ab, und letztlich auch davon, wie oft Sie die Tür am Gerät öffnen. Befolgen Sie stets die Anweisungen auf der Verpackung, und überschreiten Sie niemals die angegebene maximale Lagerdauer.
- **Beim Einfrieren frischer Lebensmittel:** Beachten Sie die maximale Kapazität (in kg) an Lebensmitteln, die innerhalb 24 Stunden eingefroren werden können. Siehe Angaben auf dem Typenschild.
- Um eine maximale Gefrierleistung zu erreichen, stellen Sie den Thermostatknopf des Gefrierbereiches 24 Stunden vor dem Einfrieren frischer Lebensmittel auf die Schnellgefrieren-Position ein.
- Zum schnellen Einfrieren frischer Lebensmittel reicht es gewöhnlich aus, die Schnellgefrieren-Funktion 24 Stunden lang arbeiten zu lassen. Schalten Sie die Schnellgefrieren-Funktion anschließend wieder ab.

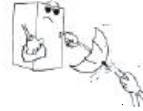
Tipp: Wenn Sie Energie sparen möchten, verzichten Sie beim Einfrieren kleiner Lebensmittelmengen auf die Schnellgefrieren-Funktion.

TEIL 4. REINIGUNG UND WARTUNG

- Vor dem Reinigen ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.



- Das Gerät darf nicht mit Wasser begossen werden.



- Der Kühl- bzw. Gefrierraum sollte regelmäßig mit einer Lösung aus Natriumbicarbonat und lauwarmem Wasser gereinigt werden.



- Reinigen Sie das Zubehör separat mit milder Seifenlauge. Diese Teile dürfen nicht in der Spülmaschine gereinigt werden.



- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Seifen, die Scheuerpartikel enthalten. Nach der Behandlung spülen Sie mit klarem Wasser nach und trocknen die Teile sorgfältig ab. Wenn die Reinigung beendet ist, stecken Sie den Netzstecker wieder mit trockenen Händen in die Steckdose ein.

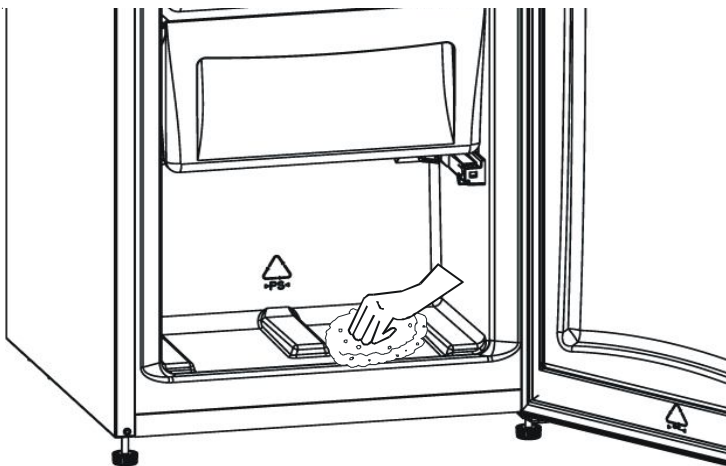
- Reinigen Sie den Kondensator (Rückwand des Gerätes) einmal jährlich mit einem Besen, um eine bessere Leistung zu gewährleisten und Energie zu sparen.



ZIEHEN SIE DEN NETZSTECKER AUS DER STECKDOSE.

Abtauen des Gefriertraumes

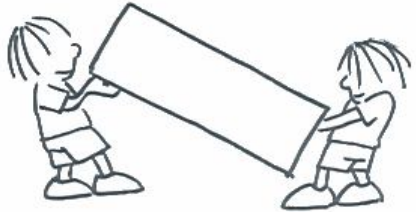
- Sie sollten den Gefrierraum regelmäßig von der Reifschicht befreien.
- Verwenden Sie dazu keine scharfen oder spitzen Metallgegenstände. Andernfalls könnte der Kältekreislauf irreparabel beschädigt werden. Verwenden Sie den mitgelieferten Kunststoffschaber.
- Wenn sich eine Reifschicht von mehr als 5 mm gebildet hat, müssen Sie abtauen.
- Vor dem Abtauen wickeln Sie das Gefriergut in Zeitungspapier ein und lagern es an einem kühlen Ort, um die Temperatur des Gefrierguts so lange wie möglich stabil zu halten.
- Um das Abtauen zu beschleunigen, stellen Sie eine oder mehrere Schüsseln mit warmem Wasser in den Gefrierraum.



- Reiben Sie den Gefrierraum mit einem Schwamm oder einem sauberen Tuch trocken.
- Wenn das Gerät abgetaut ist, legen Sie das Gefriergut wieder in den Gefrierschrank. Diese Lebensmittel sollten dann in kurzer Zeit aufgebraucht werden.

TEIL 5. TRANSPORT UND STANDORTWECHSEL

- Originalverpackung und Polystyrolmaterial können nach Bedarf wieder angebracht werden.
- Beim Transport wird das Gerät mit Transportband oder starkem Tau festgezurr. Beim Transport müssen die Regeln beachtet werden, die auf dem Transportkarton angegeben sind.
- Vor dem Transport bzw. Standortwechsel werden alle herausnehmbaren Teile (Fächer, Frischhalteboxen usw.) herausgenommen bzw. mit Band fixiert, damit sie nicht im Gerät hin und her schlagen.



Wechsel des Türanschlages (Bei bestimmten Modellen.)

Bitte kontaktieren Sie den Kundendienst.

TEIL 6. BEVOR SIE DEN KUNDENDIENST RUFEN

Wenn Ihr Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, handelt es sich dabei möglicherweise um eine kleine Störung, die Sie selbst beheben können. Um Geld und Zeit zu sparen, sollten Sie daher die folgenden Punkte überprüfen, bevor Sie einen Elektriker rufen.

Wenn das Gerät nicht funktioniert

Prüfen Sie, ob

- Spannung anliegt (die GRÜNE Lampe muss leuchten).
- der Sicherungsschalter in Ihrem Sicherungskasten eingeschaltet ist.
- das Thermostat auf Position „•“ gestellt ist.
- die Steckdose funktioniert. Um die Steckdose zu überprüfen, schließen Sie ein anderes Gerät, von dem Sie wissen, dass es funktioniert, an dieselbe Steckdose an.

Wenn das Gerät nur geringe Leistung bringt (die ROTE Lampe leuchtet)

Prüfen Sie, ob

- das Gerät überladen ist.
- das Gefrierschrank-Thermostat auf Position „1“ gestellt ist (in diesem Fall stellen Sie das Thermostat auf den geeigneten Wert).
- die Türen einwandfrei geschlossen sind.
- der Kondensator staubfrei ist.
- ausreichender Abstand an Rückwand und Seiten vorhanden ist.

Wenn das Gerät Geräusche macht

Das Kühlmittel, das im Kühlkreislauf zirkuliert, macht möglicherweise leise Geräusche (Gluckergeräusche), auch wenn der Kompressor nicht läuft. Diese Geräusche sind völlig normal. Wenn allerdings ungewöhnliche Geräusche vorliegen, vergewissern Sie sich, dass

- das Gerät eben ausgerichtet ist.
- keine Gegenstände die Rückwand berühren.
- auf dem Gerät keine Gegenstände vibrieren.

Falls Ihr Kühlgerät nicht richtig kühlen sollte:

- Ihr Kühlgerät wurde gemäß seiner Klimaklasse zum Einsatz bei bestimmten Umgebungstemperaturen entwickelt; entsprechende Angaben finden Sie auf dem Typenschild. Wenn Sie das Kühlgerät bei Umgebungstemperaturen außerhalb des empfohlenen Bereiches betreiben, kann die Kühlleistung darunter leiden.

<i>Klimaklasse</i>	<i>Umgebungstemperatur (°C)</i>
T	zwischen 16 und 43
ST	zwischen 16 und 38
N	zwischen 16 und 32
SN	zwischen 10 und 32

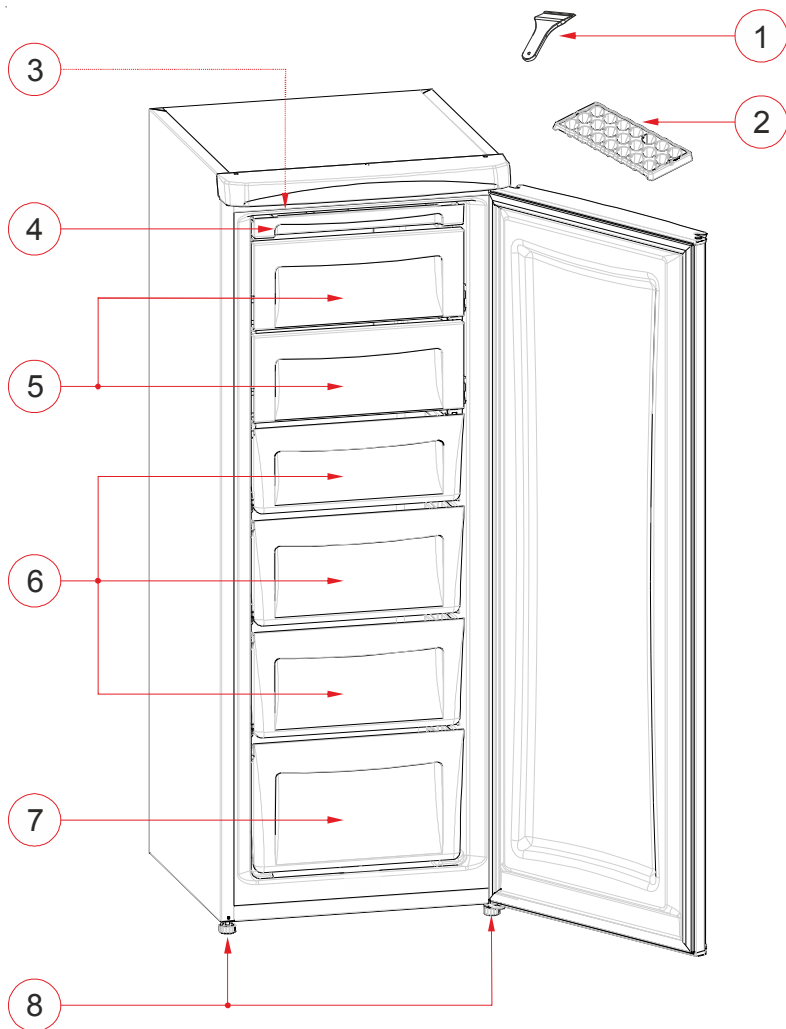
Empfehlungen

- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird (z.B. während der Sommerferien), ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, oder stellen Sie das Thermostat auf Position “•“. Reinigen Sie das Gerät, und öffnen Sie die Tür, um Schimmel- und Geruchsbildung zu verhindern.
- Um das Gerät komplett auszuschalten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose (während der Reinigung und wenn die Tür geöffnet bleiben soll).

Tipps zum Energiesparen

- 1- Stellen Sie das Gerät in einem kühlen, gut belüfteten Raum auf, jedoch nicht in direkter Sonneneinstrahlung oder neben Hitzequellen (Strahler, Herde etc.). Verwenden Sie andernfalls eine isolierende Trennwand.
- 2- Lassen Sie warme Speisen und Getränke ganz auskühlen, bevor Sie sie in das Gerät geben.
- 3- Geben Sie gefrorene Nahrungsmittel zum Auftauen in das Kühlfach. Die tiefe Temperatur der gefrorenen Nahrungsmittel unterstützt während des Auftauens die Kühlfunktion im Kühlteil. Dies spart Energie. Werden die Nahrungsmittel außerhalb des Geräts aufgetaut, wird Energie verschwendet.
- 4- Getränke und flüssige Speisen müssen verschlossen werden, wenn sie in das Gerät gegeben werden. Andernfalls steigt die Feuchtigkeit im Gerät an. Die Arbeitszeit der Kühlung verlängert sich dadurch. Durch das Verschließen wird außerdem die Geruchsbildung verhindert.
- 5- Öffnen Sie die Gerätetür immer nur möglichst kurz, wenn Sie etwas hineingeben.
- 6- Halten Sie auch die Deckel der verschiedenen Kühlfächer im Kühlteil immer geschlossen (Crisper, Kühlfach etc.)
- 7- Die Türdichtung muss stets sauber und flexibel gehalten werden. Tauschen Sie abgenutzte Dichtungen aus.

TEIL 7. DIE TEILE UND FÄCHER DES GERÄTS



Diese Abbildung dient lediglich der Veranschaulichung.
Die Teile und Komponenten können je nach Modell variieren.

- | | |
|-----------------------|-----------------------------------|
| 1. PLASTIKSCHABER | 5. GEFRIERRAUMKLAPPEN |
| 2. EISSCHALE | 6. GEFRIERFÄCHER (SCHUBLADEN) |
| 3. THERMOSTATREGLER | 7. GEFRIERFACH (UNTERE SCHUBLADE) |
| 4. FACH FÜR EISSCHALE | 8. SCHRAUBFUß |

TEIL 8. DATENBLATT ÜBER DAS PRODUKT

Marke	ORLINE
Modell	OGN245A+/1
Produkt-Kategorie	8 (Gefrierteil)
Energieklasse	A+
Jährlicher Energieverbrauch *	240 kwh
Totaler Bruttoinhalt	210 l
Totaler Nettovolumen	186 l
Gefrierschrank Bruttovolumen	210 l
Gefrierschrank Nettovolumen	186 l
Sternebewertung	 ***
Kühlsystem	Statisch
Erwärmungszeit (-18°C/-9°C)	13 stunde (25°C)
Gefriervermögen	15 Kg
Klimaklasse **	T/N (16°C - 43°C)
Geräuschemission	39 dB(A)

* Energieverbrauch von 240 kWh pro Jahr, berechnet auf Basis von Ergebnissen, die über 24 Stunden unter normalen Testbedingungen gemessen wurden. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt von den Bedingungen ab, in denen das Gerät verwendet wird, und dem Ort an dem es steht.

** Diese Geräte wurden entworfen für eine Umgebungstemperatur zwischen 16°C - 43°C.

Konformitätserklärung

- Die Klimaklasse Tropen steht lt. den Normen TS EN ISO 62552 für Umgebungstemperaturen zwischen 16°C und 43°C
- Die Konstruktion des Geräts entspricht den Normen , IEC60335 -1 / IEC60335-2-24, 2004/108/EC.

CEDICORA 2
ZONING INDUSTRIEL
4eme RUE
06040 JUMET BELGUIM

52145150